

DOMSTOLENS DOM

(första avdelningen)

av den 7 december 2000

i mål C-395/99: Europeiska gemenskapernas kommission
mot Republiken Italien ⁽¹⁾

(Fördragsbrott — Direktiven 96/51/EG och 96/93/EG —
Underlåtenhet att införliva inom föreskriven tidsfrist)

(2001/C 118/06)

(Rättegångsspråk: italienska)

(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att
publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas
domstol och förstainstansrätt")

Domstolen, första avdelningen (avdelningsordföranden M. Wathelet samt domarna P. Jann, referent, och L. Sevón; generaladvokat: S. Alber; justitiesekreterare: R. Grass), har den 7 december 2000 avkunnat dom i mål C-395/99, Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: F.P. Ruggeri Laderchi) mot Republiken Italien (ombud: U. Leanza, biträdd av P.G. Ferri), angående en talan om fastställelse av att Republiken Italien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt EG-fördraget och rådets direktiv 96/51/EG av den 23 juli 1996 om ändring av direktiv 70/524/EEG om fodertillsatser (EGT L 235, s. 39) samt rådets direktiv 96/93/EG av den 17 december 1996 om certifiering av djur och animaliska produkter (EGT L 13, 1997, s. 28) genom att underlåta att anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa de ovan nämnda direktiven eller i vart fall genom att underlåta att underrätta kommissionen om att sådana bestämmelser har antagits. Domslutet i denna dom har följande lydelse:

1. Republiken Italien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt de bestämmelser som avses i artikel 2.1 a i rådets direktiv 96/51/EG av den 23 juli 1996 om ändring av direktiv 70/524/EEG om fodertillsatser samt i rådets direktiv 96/93/EG av den 17 december 1996 om certifiering av djur och animaliska produkter genom att underlåta att inom föreskrivna tidsfrister anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa dessa bestämmelser.
2. Republiken Italien skall ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EGT C 352, 4.12.1999.

DOMSTOLENS DOM

(tredje avdelningen)

av den 7 december 2000

i mål C-423/99: Europeiska gemenskapernas kommission
mot Republiken Italien ⁽¹⁾

(Fördragsbrott — Underlåtenhet att införliva direktiv
98/10/EG)

(2001/C 118/07)

(Rättegångsspråk: italienska)

(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att
publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas
domstol och förstainstansrätt")

Domstolen, tredje avdelningen (avdelningsordföranden C. Gulmann, referent, samt domarna J.-P. Puissochet och F. Macken; generaladvokat: G. Cosmas; justitiesekreterare: R. Grass), har den 7 december 2000 avkunnat dom i mål C-423/99, Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: C. Schmidt och G. Bisogni) mot Republiken Italien (ombud: U. Leanza, biträdd av I.M. Braguglia), angående en talan om fastställelse av att Republiken Italien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 98/10/EG av den 26 februari 1998 om tillhandahållande av öppna nätverk (ONP) för taltelefoni och samhällsomfattande tjänster för telekommunikation i en konkurrensutsatt miljö (EGT L 101, s. 24) genom att inte anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet eller, under alla omständigheter, genom att inte underrätta kommissionen om detta. Domslutet i denna dom har följande lydelse:

- 1) Republiken Italien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 98/10/EG av den 26 februari 1998 om tillhandahållande av öppna nätverk (ONP) för taltelefoni och samhällsomfattande tjänster för telekommunikation i en konkurrensutsatt miljö genom att inte inom den föreskrivna fristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet.
- 2) Republiken Italien skall ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EGT C 20, 22.1.2000.